

# KITAB AT-TAWHID

## EL MONOTEÍSMO

**Por:**

Muhammad Ibn Abdul Wahab

**Traducción**

Muhammad Isa García

Umm Al-Qura University, Makkah

Facultad de Dawa

**Revisión**

Lic. Anas Amer Quevedo

Madinah University, Facultad de Shari'ah

Lic. Tania Tahira Canales

UNAM, Facultad de Filosofía y Letras, Mexico

© **Maktaba Dar-us-Salam, 2003**

**King Fahd National Library Cataloging-in-Publication Data**

Muhammad bin Abdul Wahab

Kitab At-Tawhid (Spanish) / Muhammad bin Abdul Wahab

- Riyadh, 2003

178 p.; 14x21 cm

ISBN: 9960-897-62-1

1- At-Tawhid

I - Title

240 dc

1424/6078

**Legal Deposit no. 1424/6078**

**ISBN: 9960-897-62-1**



**DARUSSALAM**

**GLOBAL LEADER IN ISLAMIC BOOKS**

Arabia Saudita • Reino Unido • Estados Unidos de América • Pakistán



Prohibida la reproducción total o parcial de esta obra, el almacenamiento en sistema informático y la transmisión en cualquier forma o medio: electrónico, mecánico, por fotocopia, por registros o por otros métodos, sin el permiso previo y por escrito del editor.

Primera Edición: Diciembre 2003

Supervisado por:

ABDUL MALIK MUJAHID

### Head Office:

P.O. Box: 22743, Riyadh 11416, K.S.A. Tel: 00966-01-4033962/4043432 Fax: 4021659  
E-mail: darussalam@awalnet.net.sa Website: <http://www.dar-us-salam.com>

#### K.S.A. Darussalam Showrooms:

##### Riyadh

Olaya branch: Tel 00966-1-4614483 Fax: 4644945

Malaz branch: Tel 4735220 Fax: 4735221

##### Jeddah

Tel: 00966-2-6879254 Fax: 6336270

##### Al-Khobar

Tel: 00966-3-8692900 Fax: 00966-3-8691551

#### U.A.E

##### Darussalam, Sharjah U.A.E

Tel: 00971-6-5632623 Fax: 5632624

#### PAKISTAN

##### Darussalam, 36 B Lower Mall, Lahore

Tel: 0092-42-724 0024 Fax: 7354072

##### Rahman Market, Ghazni Street

Urdu Bazar Lahore

Tel: 0092-42-7120054 Fax: 7320703

#### U.S.A

##### Darussalam, Houston

P.O. Box: 79194 Tx 772779

Tel: 001-713-722 0419 Fax: 001-713-722 0431

E-mail: [sales@dar-us-salam.com](mailto:sales@dar-us-salam.com)

##### Darussalam, New York

572 Atlantic Ave, Brooklyn

New York-11217, Tel: 001-718-625 5925

#### U.K

##### Darussalam International Publications Ltd.

226 High Street, Walthamstow,

London E17 7JH, Tel: 0044-208 520 2666

Mobile: 0044-794 730 6706 Fax: 0044-208 521 7645

##### Darussalam International Publications Limited

Regent Park Mosque, 146 Park Road,

London NW8 7RG Tel: 0044-207 724 3363

##### Darussalam

398-400 Coventry Road, Small Heath

Birmingham, B10 0UF

Tel: 0121 77204792 Fax: 0121 772 4345

E-mail: [info@darussalamuk.com](mailto:info@darussalamuk.com)

Web: [www.darussalamuk.com](http://www.darussalamuk.com)

#### FRANCE

##### Editions & Librairie Essalam

135, Bd de Ménilmontant- 75011 Paris

Tél: 0033-01- 43 38 19 56/ 44 83

Fax: 0033-01- 43 57 44 31

E-mail: [essalam@essalam.com](mailto:essalam@essalam.com)

#### AUSTRALIA

##### ICIS: Ground Floor 165-171, Haldon St.

Lakemba NSW 2195, Australia

Tel: 00612 9758 4040 Fax: 9758 4030

#### MALAYSIA

##### E&D Books SDN. BHD. -321 B 3rd Floor,

Suria Klc

Kuala Lumpur City Center 50088

Tel: 00603-21663433 Fax: 459 72032

#### SINGAPORE

##### Muslim Converts Association of Singapore

32 Onan Road The Galaxy Singapore- 424484

Tel: 0065-440 6924, 348 8344 Fax: 440 6724

#### SRI LANKA

##### Darul Kitab 6, Nimal Road, Colombo-4

Tel: 0094-1-589 038 Fax: 0094-74 722433

#### KUWAIT

##### Islam Presentation Committee

Enlightenment Book Shop

P.O. Box: 1613, Safat 13017, Kuwait

Tel: 00965-244 7526, Fax: 240 0057

#### INDIA

##### Islamic Dimensions

56/58 Tandel Street (North)

Dongri, Mumbai 4000 009, India

Tel: 0091-22-3736875, Fax: 3730689

E-mail: [sales@IRF.net](mailto:sales@IRF.net)

#### SOUTH AFRICA

##### Islamic Da'wah Movement (IDM)

48009 Qualbert 4078 Durban, South Africa

Tel: 0027-31-304-6883

Fax: 0027-31-305-1292

E-mail: [idsm@ion.co.za](mailto:idsm@ion.co.za)

## ÍNDICE

At-Tawhid (el Monoteísmo) .....	9
Las virtudes del Tawhid y cuanto perdona de pecados .....	14
Quien purifica su Tawhid (del Shirk) entrará al Paraíso sin Juicio .....	18
El temor a cometer Shirk .....	22
La invitación al testimonio de que nada ni nadie tiene el derecho de ser adorado sino Allah (La ilaha il-la Allah) .....	24
Explicación del significado del Tawhid y la Shahada .....	28
Utilizar una pulsera, un pendiente o cualquier cosa similar para prevenir o alejar el mal es Shirk .....	31
Ruqiah (recitaciones), talismanes y amuletos .....	34
Quien busca baraka (bendición) en un árbol, una piedra o algo similar ..	37
El Sacrificio de animales para otro que Allah .....	40
La prohibición de sacrificar para Allah en un lugar donde se sacrifica para los ídolos .....	43
Las promesas por otro que Allah son Shirk .....	46
Buscar refugio en otro que Allah es un acto de Shirk .....	47
Pedir ayuda (socorro) o hacer Du'a a otro que Allah es Shirk .....	49
Lo creado no puede ser objeto de adoración .....	52
La interpretación del dicho de Allah: <i>«Hasta que, cuando el terror haya desaparecido de sus corazones, digan:...»</i> (Corán 34:23) .....	56
La intercesión (Ash-Shafa'a) .....	60
Allah guía a quien quiere .....	63
El excesivo amor por los virtuosos es la causa principal del desvío de la humanidad de la verdadera religión .....	66
El severo reproche a quien adora a Allah ante la tumba de un hombre piadoso, y cómo debería ser el reproche si adorara a tal hombre .....	70
La exageración transformará las tumbas de los piadosos en ídolos que serán luego adorados en lugar de Allah .....	75
La protección del Mensajero de Allah ﷺ del Tawhid, cerrando todo camino que conduzca al Shirk .....	77
Algunas personas de esta nación (Ummah) han de adorar ídolos .....	80
La magia (As-Sihr) .....	85
Clarificación de algunas clases de magia .....	87
Los adivinos .....	89
La cura a través de palabras mágicas (An-Nushrah) .....	91
Sobre creer en los agüeros (presagios sobre el futuro) .....	93
Sobre la astrología .....	96
Sobre solicitar la lluvia de los astros .....	97
El amor a Allah .....	100

El temor de Allah .....	103
La confianza en Allah .....	105
Sentirse seguro contra el plan de Allah contradice el Tawhid.....	107
Parte de la fe (Iman) es ser paciente ante los designios de Allah .....	109
La prohibición de aparentar (Ar-ria) .....	111
Realizar un acto de adoración con el propósito de obtener un beneficio mundano es Shirk .....	113
Quien obedece a los sabios y gobernantes cuando hacen lícito lo prohibido o prohíben lo lícito, los ha tomado como Señores.....	115
Buscar el juicio de otros que Allah y su Mensajero.....	118
Sobre quien niega algún nombre o atributo de Allah .....	121
Reconocer las Mercedes de Allah y luego negarlas es Kufr .....	123
No asociéis a Allah a sabiendas .....	125
Sobre quien no se conforma cuando le han jurado por Allah .....	127
Sobre decir: Lo que Allah y tu quieran .....	128
Quien insulte al tiempo ha insultado a Allah .....	130
Sobre apodarse "El juez de los jueces" o similares .....	132
El respeto por los nombres de Allah y cambiarse el nombre.....	134
Burlarse de cualquier cosa que tenga la mención de Allah.....	135
Decir: mis riquezas son el fruto de mi esfuerzo, contradice el Tawhid....	137
La prohibición de utilizar cualquier nombre que aluda al servicio o adoración de otro que Allah .....	142
Los mas bellos nombres pertenecen a Allah .....	144
La prohibición de decir: que la paz sea con Allah .....	146
Sobre decir: ¡Oh Allah, perdóname si quieres!.....	147
La prohibición de decir: mi siervo.....	148
No debe ser rechazado el pedido de quien pide por el nombre de Allah	149
Solamente el paraíso debe ser pedido por el rostro de Allah .....	150
Sobre decir: Si hubiera hecho tal y tal cosa.....	151
La prohibición de insultar al viento .....	153
La prohibición de pensar mal de Allah.....	154
Quienes niegan la predestinación divina.....	157
Sobre los que hacen imágenes.....	160
La prohibición de jurar frecuentemente.....	162
La protección del pacto de Allah y Su Mensajero .....	165
Jurar sobre las decisiones de Allah .....	168
La prohibición de buscar la intercesión de Allah ante su creación .....	169
La preocupación del Mensajero de Allah de proteger el Tawhid y como clausuró todo sendero que conduzca al Shirk .....	171
"No han apreciado a Allah en su verdadera magnitud..." .....	173

## Nota del Editor

Muhammad Ibn Abdul-Wahab, fue un renombrado sabio. Defendió sus afirmaciones basándose siempre en el Qur'an, el Hadiz y diferentes ramas del conocimiento. Con su intelecto y profundo conocimiento de las Ciencias Islámicas impresionó a los más altos e importantes sabios de su época, haciéndolos reflexionar sobre sus propios puntos de vista.

En sus trabajos no sólo explicó el Qur'an y la Sunnah, sino que escribió desarraigando asuntos del politeísmo, haciendo un importante esfuerzo por erradicar herejías y actos de paganismo.

Su libro, Kitab At-Tawhid es uno de los mejores libros sobre el tema del Tawhid (Monoteísmo Islámico) con fuentes de indudable autenticidad. Hasta la fecha se ha publicado muchísimas veces; siendo un medio para la guía de millones de personas en todo el mundo; sacándolos de la oscuridad del politeísmo y del error.

El objetivo principal de este libro es dar a conocer al mundo islámico, las enseñanzas del Qur'an y la Sunnah, refutando a gran cantidad de supersticiones absurdas y costumbres que no tienen asidero en las tradiciones del Profeta ﷺ; mostrando las bases de la Fe de acuerdo a las bases islámicas más evidentes y claras, para así mostrar a los musulmanes el camino al éxito y salvación, en esta vida y en la del más allá.

Para lograr este objetivo, se han mencionado y explicado todos los versículos pertinentes, de manera racional, razonable y sincera; exponiendo el Qur'an y la Sunnah de la manera más simple y sencilla. Y ésta es la razón por la que las personas correctas, más allá de sectarismos y prejuicios,



han adoptado el camino islámico correcto, el camino del Qur'an y la Sunnah, debido a las pruebas expuestas en este libro. Si Allah quiere, este libro estará también legando beneficios a las generaciones por venir.

Todas las alabanzas pertenecen a Allah. Dar-us-Salam Publicaciones, guiada por su compromiso de servir al Qur'an y la Sunnah y transmitir el Monoteísmo islámico a la sociedad, tiene la oportunidad de publicar el libro en español con una traducción lúcida y elocuente.

Obviamente, es una tarea muy difícil la de traducir el texto árabe al español, ya que la gramática, la sintaxis y las bases culturales de estos dos idiomas son completamente diferentes. A pesar de todo mi sincero y constante esfuerzo para exponer los pensamientos, sentimientos y puntos de vista del mensaje del Sheij Muhammad en español con toda la exactitud que podría ser posible, pueden existir todavía algunas limitaciones. En este aspecto todas las sugerencias serán consideradas y muy apreciadas para la mejora del contenido.

Nos da placer expresar nuestro agradecimiento a los hermanos que han puesto su mejor esfuerzo para presentar este libro en la más alta estima de los lectores. Nosotros oramos por ellos y por su prosperidad, en este mundo y en el otro.

**Abdul Malik Muyahid**

Director

Dar-us-Salam Publicaciones

## Capítulo 1

### At-Tawhid (el Monoteísmo)

Dijo Allah ﷻ :

﴿وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنسَ إِلَّا لِعِبَادُونَ﴾

*"No he creado a los genios y a los hombres sino para que Me adoren."* (51:56)

Y dijo también ﷻ :

﴿وَلَقَدْ بَعَثْنَا فِي كُلِّ أُمَّةٍ رَسُولًا أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ وَاجْتَنِبُوا الطَّاغُوتَ﴾

*"Hemos enviado a cada comunidad un enviado: Adorad a Allah y evitad a los taguts."* (16: 36)

Y dijo también ﷻ :

﴿وَقَضَىٰ رَبُّكَ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا إِيَّاهُ وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا إِمَّا يَبْلُغَنَّ عِنْدَكَ الْكِبَرَ أَحَدُهُمَا أَوْ كِلَاهُمَا فَلَا تَقُلْ لَهُمَا أَمْرًا وَلَا تَنْهَرُهُمَا وَقُلْ لَهُمَا قَوْلًا كَرِيمًا ۝ وَأَخْفِضْ لَهُمَا جَنَاحَ الذَّلِيلِ مِنَ الرَّحْمَةِ وَقُلْ رَبِّ ارْحَمْهُمَا كَمَا رَبَّيَّنِي صَغِيرًا﴾

*"Tu Señor ha decretado que no debéis adorar sino a Él y que debéis ser buenos con vuestros padres. Si uno de ellos o ambos envejecen en tu casa, no les digas: ¡Uf! y no los trates con antipatía, sino sé cariñoso con ellos. Por piedad, muéstrate respetuoso con ellos y di: ¡Señor, ten misericordia de ellos como ellos la tuvieron cuando me educaron siendo niño!. (17: 23, 24)*

Y dijo ﷻ :

﴿وَاعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا﴾

“¡Adorad a Allah y no Le asociéis nada!” (4: 36)

Y dijo ﷺ:

﴿قُلْ تَعَالَوْا أَنزِلْ مَا حَرَّمَ رَبُّكُمْ عَلَيْكُمْ أَلَّا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ مِنْ إِمْلَاقٍ نَحْنُ نَرْزُقُكُمْ وَإِيَّاهُمْ وَلَا تَقْرَبُوا الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ ذَلِكَُمْ وَصْنَكُمْ بِهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ○ وَلَا تَقْرَبُوا مَالَ الْيَتِيمِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ حَتَّى يَبْلُغَ أَشُدَّهُ وَأَوْفُوا بِالْعَيْلِ وَالْيَتِيمَ بِالْقِسْطِ لَا تَكْلَفُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا وَإِذَا قُلْتُمْ فَاعْدِلُوا وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ وَبِعَهْدِ اللَّهِ أَوْفُوا ذَلِكَُمْ وَصْنَكُمْ بِهِ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ○ وَأَنَّ هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ فَاتَّبِعُوهُ وَلَا تَتَّبِعُوا السُّبُلَ فَتَفَرَّقَ بِكُمْ عَنْ سَبِيلِهِ ذَلِكَُمْ وَصْنَكُمْ بِهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ﴾

“Di: ¡Venid, que os recitaré lo que vuestro Señor os ha prohibido: que Le asociéis! ¡Sed buenos con vuestros padres, no matéis a vuestros hijos por miedo de empobreceros -ya os proveeremos Nosotros, y a ellos,- alejaos de las deshonestidades, públicas o secretas, no matéis a nadie que Allah haya prohibido, sino con justo motivo ¡Esto os ha ordenado Él. Quizás, así, razonéis. ¡No toqueis la hacienda del huérfano, sino de manera conveniente, hasta que alcance la madurez! ¡Dad con equidad la medida y el peso justos! No pedimos a nadie sino según sus posibilidades. Sed justos cuando declareis, aun si se trata de un pariente! ¡Sed fieles a la alianza con Allah! Esto os ha ordenado Él. Quizás, así os dejéis amonestar. Y: Ésta es Mi vía, recta. Seguidla, pues, y no sigáis otros caminos, que os desviarían de Su camino. Esto os ha ordenado Él. Quizás, así temáis a Allah.” (6: 151, 153)

Dijo Ibn Mas'ud ؓ :

مَنْ أَرَادَ أَنْ يَنْظُرَ إِلَى وَصِيَّةِ مُحَمَّدٍ ﷺ الَّتِي عَلَيْهَا خَاتَمُهُ فَلْيُفْرَأْ قَوْلَهُ تَعَالَى:

“Quien quiera conocer el testamento (o últimas palabras) del Mensajero de Allah en el cual se encuentra su sello, que lea el dicho de Allah:

﴿قُلْ تَعَالَوْا أَنزِلْ مَا حَرَّمَ رَبُّكُمْ عَلَيْكُمْ أَلَّا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا - إِلَى قَوْلِهِ -: وَأَنَّ هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ فَاتَّبِعُوهُ وَلَا تَتَّبِعُوا السُّبُلَ﴾ الآية

“Di: ¡Venid, que os recitaré lo que vuestro Señor os ha prohibido: que Le asociéis! ¡Sed buenos con vuestros padres, no matéis a vuestros hijos por miedo de empobreceros -ya os proveeremos Nosotros, y a ellos,- alejaos de las deshonestidades, públicas o secretas, no matéis a nadie que Allah haya prohibido, sino con justo motivo ¡Esto os ha ordenado Él!. Quizás así, razonéis. ¡No toqueis la hacienda del huérfano, sino de manera conveniente, hasta que alcance la madurez! ¡Dad con equidad la medida y el peso justos! No pedimos a nadie sino según sus posibilidades. ¡Sed justos cuando declareis, aun si se trata de un pariente! ¡Sed fieles a la alianza con Allah! Esto os ha ordenado Él. Quizás, así os dejéis amonestar. Y: Ésta es Mi vía, recta. Seguidla, pues, y no sigáis otros caminos, que os desviarían de Su camino. Esto os ha ordenado Él. Quizás, así temáis a Allah.” (6: 151-153) (Transmitido por Tirmidhi.)

Narró Mu'adh Ibn Yabal ؓ: “Estaba montado detrás del Profeta ﷺ en un burro cuando me dijo:

«يَا مُعَاذُ، أَتَذَرِي مَا حَقَّ اللَّهُ عَلَى الْعِبَادِ، وَحَقُّ الْعِبَادِ عَلَى اللَّهِ؟».

‘iMu’adh!, ¿sabes cuál es el derecho de Allah sobre los siervos y cuál es el derecho de los siervos sobre Allah?’

Contesté: 'Allah y su Profeta saben más'. Entonces dijo:

«حَقُّ اللَّهِ عَلَى الْعِبَادِ أَنْ يَعْبُدُوهُ وَلَا يُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا، وَحَقُّ الْعِبَادِ عَلَى اللَّهِ أَنْ لَا يُعَذِّبَ مَنْ لَا يُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا»

*"El derecho de Allah sobre los siervos es que adoren a Allah y no le asocien nada, y el derecho de los siervos sobre Allah ﷻ es que no será castigado quien no le asocie nada."*

Dije: '¡Mensajero de Allah! ¿Debo dar estas buenas noticias a la gente?' El Profeta ﷺ dijo:

«لَا تُبَشِّرُهُمْ فَيَتَكَلَّبُوا»

*"No lo hagas pues se confiarían."* (Transmitido por Bujari y Muslim.)

### Conclusiones importantes del capítulo.

1. La razón y el objetivo en la creación de los genios y los seres humanos.
2. La adoración es el monoteísmo, porque siempre ha sido el tema en disputa (entre los profetas y los politeístas).
3. Aquellos que no hayan creído en el Tawhid no han adorado realmente a Allah, y este es el significado del Aiat

﴿وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ﴾

*"Y vosotros no adoráis lo que yo adoro"* (109:3)

4. La sabiduría de enviar a los Profetas.
5. Que el mensaje del Enviado de Allah ﷺ está dirigido a toda la humanidad.
6. La religión de todos los Profetas fue una sola.

7. La conclusión más importante de este capítulo es que la adoración de Allah no se consigue sino descreyendo primero de los Tagut. Y este es el significado del Aiat

﴿فَمَنْ يَكْفُرْ بِالطَّاغُوتِ وَيُؤْمَرْ بِاللَّهِ فَقَدْ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَى﴾

*"Quien no cree en los taguts y cree en Allah, se habrá aferrado del asidero más firme, aquello en lo que no cabe ninguna fisura."* (2:256)

8. Los Tagut son cualquier cosa adorada que no sea Allah.
9. La importancia de las últimas palabras del Mensajero de Allah ﷺ antes de morir.
10. La advertencia de no confiarse en la misericordia de Allah ﷻ al punto de descuidar las obligaciones.
11. La respuesta de quien es preguntado y no sabe debe ser:

*"Allah y su Mensajero saben más o mejor."*

12. El permiso de enseñar algunos conocimientos sólo a determinadas personas.
13. La humildad del Mensajero de Allah ﷺ quien montaba en burro llevando un Sahaba detrás suyo.



## Capítulo 2

### Las virtudes del Tawhid y cuanto perdona de pecados

Dijo Allah ﷻ:

﴿الَّذِينَ آمَنُوا وَلَمْ يَلْبِسُوا إِيمَانَهُمْ بِظُلْمٍ أُولَٰئِكَ لَهُمُ الْأَمْنُ وَهُمْ مُهْتَدُونَ﴾

*“Quienes creen y no revisten su fe de injusticia impiedad, esos son los que tendrán seguridad, y estarán bien guiados.”* (6:82)

Narró Ubadah Ibn As-Samit ؓ que el Mensajero de Allah ﷺ dijo:

«مَنْ شَهِدَ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، وَأَنَّ عِيسَى عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ وَكَلِمَتُهُ أَلْقَاهَا إِلَىٰ مَرْيَمَ وَرُوحٌ مِنْهُ، وَالْجَنَّةُ حَقٌّ، وَالنَّارُ حَقٌّ. أَدْخَلَهُ اللَّهُ الْجَنَّةَ عَلَىٰ مَا كَانَ مِنَ الْعَمَلِ».

*“Quien diga: Atestiguo que no hay más dios que Allah, único y sin asociados (es decir, nadie tiene el derecho de ser adorado salvo Allah), que Muhammad es Su siervo y mensajero, que Jesús es el siervo de Allah y el hijo de Su sierva y Su palabra que El concedió a María, un espíritu proveniente de Él, y que el Paraíso es verdadero y el Infierno es verdadero, Allah lo hará entrar al Paraíso acorde a sus obras.”* (Transmitido por Bujari y Muslim.)

Relató Itban Ibn Hussain ؓ que el Mensajero de Allah ﷺ dijo:

﴿إِنَّ اللَّهَ حَرَّمَ عَلَى النَّارِ مَنْ قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، يَتَّبِعِي بِذَلِكَ وَجْهَ اللَّهِ﴾.

*“Ciertamente Allah ha prohibido (la entrada) al Fuego del Infierno a quien atestigüe que nadie tiene el derecho de ser adorado salvo Allah, deseando sinceramente con ello complacer el rostro de Allah”.* (Transmitido por Bujari y Muslim.)

Abu Sa'íd Al-Judri ؓ narró que el Mensajero de Allah ﷺ dijo:

«قَالَ مُوسَى: يَا رَبِّ عَلَّمْنِي شَيْئًا أَذْكُرُكَ وَأَدْعُوكَ بِهِ، قَالَ: قُلْ يَا مُوسَى: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، قَالَ: يَا رَبِّ كُلُّ عِبَادِكَ يَقُولُونَ هَذَا. قَالَ: يَا مُوسَى، لَوْ أَنَّ السَّمَوَاتِ السَّبْعَ وَعَامِرُهُنَّ غَيْرِي، وَالْأَرْضِينَ السَّبْعَ فِي كِفَّةٍ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ فِي كِفَّةٍ، مَا لَتْ بِهِنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ».

*“Dijo Musa (Moisés) ¡Oh Señor! Enséñame algo con que recordarte y suplicarte. Dijo: ¡Oh Musa! di: La ilaha il-la Allah”.* (Dijo Musa) Pero Señor, todas tus criaturas dicen eso. Dijo: ¡Oh Musa! Si los siete cielos y cuanto contienen, excepto yo<sup>[1]</sup>, y las siete tierras fueran puestas en un platillo (de la balanza) y La ilaha il-la Allah fuera puesto en el (otro) platillo, se inclinaría (el platillo que contiene) La ilaha il-la Allah. (Transmitido por Ibn Hibban y Al-Hakim.)

Tirmidhi transmitió que Anas ؓ escuchó decir al mensajero de Allah:

«قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: يَا ابْنَ آدَمَ، لَوْ أَتَيْتَنِي بِقُرَابِ الْأَرْضِ خَطَايَا، ثُمَّ لَقَيْتَنِي لَا تُشْرِكُ بِي شَيْئًا، لَأَتَيْتُكَ بِقُرَابِهَا مَغْفِرَةً».

[1] No debe entenderse de esta frase que Allah ﷻ se encuentra rodeado o sumergido en los cielos o dentro de su creación, ya que Él se ha descrito innumerables veces en el Qur'an como el Trascendente, el Más Elevado, ver (2:255), (20:5), (25:59).